

1900  
HEMMERLE  
1900

· 1893 ·



## 歡迎/序言

自 1893 年成立以來，Hemmerle 一直默默倡導著大膽創意和精湛工藝，為全球眼光獨到的收藏家們手工打造創新珍品。這一切都始於130年前， Joseph 和 Anton Hemmerle 兄弟兩人在慕尼黑收購了當地的一家金匠鋪。兩年後，他們獲得了來自路德維希二世國王皇家委任的榮幸，為巴伐利亞宮廷提供榮譽勳章和寶石裝飾品。隨著 20 世紀現代主義風格的出現，第三代珠寶商 Stefan 受到19 世紀柏林鐵製珠寶的啟發，以其獨特的靈感完成私人珠寶委託，將前衛設計引入家族公司。隨後，他們推出了如今已成為品牌標誌性作品、並在最近慶祝了其誕生30週年、擁有優美比例的「Harmony」手鐲。Stefan與協助開拓及發展業務的妻子Sylveli 一起，為Hemmerle 開創了一個新時代。

如今，在他們的兒子Christian和他的妻子Yasmin的帶領下，品牌繼續以大膽的輪廓和非傳統材料（古老的木材、銅、鋁和鐵）結合品質卓越的稀有寶石，突破當代設計的界限。Hemmerle 尊重代代相傳的傳統匠藝，同時在美學上堅持自由創造，所有珠寶均在其工作坊內部製作，許多工匠已經在此工作了數十年。在這裡，每一件獨一無二的作品都由一位技藝精湛的工匠製作，他們通常會花費數百個小時來完善每個細節。 Maximilianstrasse 14 號自 1904 年以來一直是 Hemmerle 旗艦店的所在地，這裡每年誕生約 200 件作品，展現令人讚歎的精湛工藝和實驗精神。

這裡就是 Hemmerle 受自然、藝術和當代建築啟發的設計真正被賦予生命的地方。





## 與博物館合作

過去二十年，珠寶與設計界之間的關係發生了重組，專家們愈發認識到珠寶本身就是一種藝術形式，並更廣泛地致力於研究用來裝點我們自己的裝飾品。在此期間，Hemmerle 有幸參與了佛羅倫斯烏菲茲美術館、杜哈伊斯蘭藝術博物館和慕尼黑國際設計博物館等負有盛名機構的展覽。更 Hemmerle 在2010年以一款鍍銅紅碧玺 Harmony手鐲被選入於倫敦維多利亞與艾伯特博物館的William and Judith Bollinger珠寶長廊中陳列；於2014年，另一款採用異域木材、綠松石和石榴石製成的Harmony 手鐲，成為了紐約庫珀·休伊特國立設計博物館的永久收藏。四年後，紐約大都會藝術博物館將 Hemmerle 於 1900 年製作、並由其家族保管的由黃金、琺瑯和珍珠製作而成主教十字架納入館藏。

在2024年重新開放的Rita J.和Stanley H. Kaplan Family Foundation Gallery for Jewellery進行了重大翻新後，Hemmerle 將向美術館捐贈一對以藍寶石和鐵打造的流蘇耳環用於公開展出。重新裝修的畫廊將展示該機構珠寶收藏中的約150件作品，跨越人類文化的大約4000年歷史，而Hemmerle的創作是對當代抱負的完美贊禮，將傳統編織珠子的最佳範例與意想不到的鐵的使用相結合。這對於2018年製作的耳環，其皇冠造型是現代對Hemmerle珍藏中的古老壓花圖案設計的致敬，將現在和過去巧妙結合，訴說著品牌作為勳章製造商的歷史。



Hemmerle創造了開創性的設計，往往在高級珠寶製作中引入新材料，同時也尊重有著悠久歷史的工藝傳統，這非常令人興奮。通過向年輕工匠提供全面的學徒培訓計劃，Hemmerle還致力於確保其無與倫比的工藝和故事傳統在未來得到持續的傳承。

EMILY STOEHRER, 博士  
波士頓美術館珠寶部策展人

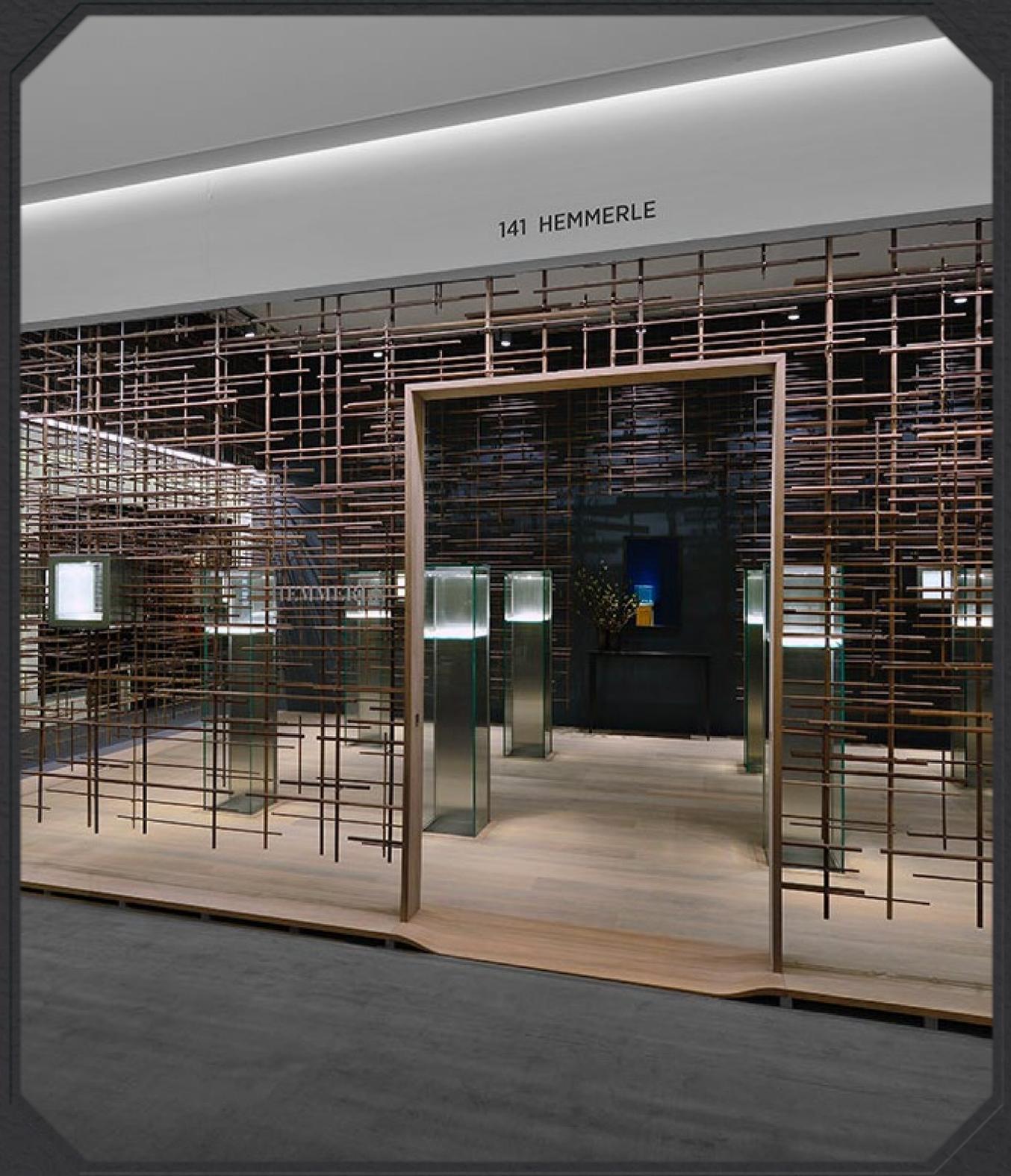


## 藝術博覽會及活動

自成立之初，藝術領域就一直是 Hemmerle 不可或缺的一部分。1905 年起，品牌就已經開始為巴伐利亞國製作巴伐利亞馬克西米利安科學與藝術勳章，該勳章最初由巴伐利亞國王馬克西米利安二世設立，旨在表彰於藝術和科學領域取得的傑出成就，並延續至今。20 世紀 90 年代，品牌在大膽的新運營方向下，打破了藝術與珠寶間的歷史壁壘，同時復興了幾乎失傳的 19 世紀早期一種將珍貴寶石珠子編織成圓形的技術，使它們變為飾有柔軟流蘇的手鐲和項鍊。

Hemmerle 對卓越手工藝的執著追求，賦予了其有著雕塑風格且低調的珠寶作品豐富的文化內涵——涵蓋了從新古典主義裝飾到當代建築的方方面面，並在全球領先的藝術博覽會上找到了一個水到渠成的平台，由志同道合的收藏家組成的國際社群齊聚於此，互相交流、探索和分享想法。

在近三十年的時間裡，Hemmerle 參加了每年在棕櫚灘、紐約和馬斯垂克舉辦的歐洲藝術和古董博覽會 (The European Fine Art Fair)。品牌的作品曾在巴塞爾的世界藝術和古董博覽會「Cultura」以及倫敦備受讚譽的「Masterpiece」展覽中展出。今年，Hemmerle 將與 20 世紀現代大師一起，在倫敦伯克利廣場的「PAD」博覽會上亮相——該博覽會更在 2023 年迎來了它成立的 15 週年紀念。展望未來，Hemmerle 也開始了對其首個正式檔案的工作，將包括其歷史和作品完全數字化，預計將在 2024 年完成，並供內部和學術研究嗎目的之用，用以在未來保護 Hemmerle 有著 130 年家族經營歷史的藝術和文化遺產。







## 探索世家

正如Hemmerle，我們的收藏家也在珠寶藝術中不斷進行自我探索之旅。今年，品牌慶祝其創立130週年之際，我們也將繼續在擁抱發展、迎接挑戰中譜寫新的篇章。

除了在Hemmerle的慕尼黑總部外，您還可以在世界上備受讚譽的藝術博覽會和私人觀展中了解更多關於我們的創作。在美國，我們的客人可以於紐約上東區的常設沙龍和羅里達州的棕櫚灘空間獲得熱情的接待；我們也在倫敦、香港和瑞士等城市及國家提供展出服務，請隨時聯絡我們，以便為您進行預約。

“在慶祝Hemmerle的歷史里程碑之際，我們謹向一直以來對品牌各方面給予寶貴支持各位致以誠摯的感謝。你們對Hemmerle工藝及理念的信任，使品牌能夠不斷探索創新，並透過非凡創造力向世人呈現Hemmerle獨一無二的珠寶世界。我們衷心希望在全球各地與您見面，攜手開啟全新篇章，分享對生活中點滴之美的禮讚。

CHRISTIAN 及 YASMIN HEMMERLE



